



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 0 9 5 5 3 1 3 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 340 955 313 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金
			合計金額 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10543

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-6806-8797

FAX 010-6806-8797

Health food

1

USD 13.93

Health food

7

USD 13.93

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

日本円換算合計 (円)

Total Value

2786 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN340955313JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Han Cheong-hee Han Cheong-hee Building 107, Room 1601, 70, Daedeoksan-ro, Deogyang-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do (Deokeun-dong, DMC Dietre Hangang) 10543, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-6806-8797 FAX 010-6806-8797					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 7	USD USD 13.93 1.99	USD USD 13.93 13.93
総合計 (Total)			8		USD 27.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:
1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 4 0 9 5 5 3 1 3 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 340 955 313 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	2024 09 30

損害要償額	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mail
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 10543

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-6806-8797

FAX 010-6806-8797

Health food

USD13.93

Health food

USD13.93

- 商品見本 Commercial sample
- 内容品種別 Contents type
 - 贈物 Gift
 - 販売品 Sale of goods
 - 返送品 Returned goods
- その他 Others
- 書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

2786 Yen

内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目
/ 個中
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX



* E N 3 4 0 9 5 5 3 1 3 J P *

日付印 Date Stamp

* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。
【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 10543	Country KOREA	TEL 010-6806-8797	FAX 010-6806-8797
内容品詳細	HSコード HS tariff number	適度量 量感	損害要償額 Value	郵便料金 (円) Postage
Health Food		1	USD13.93	円 (yen) (Postage)
Health Food		7	USD13.93	円 (yen) (Postage)
				総重量 Gross Weight
				日本円換算額合計 (円) Total Value
				2786



内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	ご依頼主
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。
【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 10543	Country KOREA	TEL 010-6806-8797	FAX 010-6806-8797
内容品詳細	HSコード HS tariff number	適度量 量感	損害要償額 Value	郵便料金 (円) Postage
Health Food		1	USD13.93	円 (yen) (Postage)
Health Food		7	USD13.93	円 (yen) (Postage)
				商品見本 Commercial sample
				販売品 Sale of goods
				返送品 Returned goods
				その他 Others
				書類 Documents
				日本円換算額合計 (円) Total Value
				2786



受付局控
10年保存

* E N 3 4 0 9 5 5 3 1 3 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 2 5 7 4 9 9 2 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 342 574 992 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Jang Young-ha
Jang Young-ha
Building 112, Room 1602, 6, Chungchun-ro 71beon-gil, Manan-gu,
Anyang-si, Gyeonggi-do (Seoksu-dong,
Seoksu I-Park)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 13973

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-4454-2480

FAX 010-4454-2480

Health food

1

USD 13.93

内容品種別
Contents type

- 贈物
Gift
 売壳品
Sale of goods
 返送品
Returned goods

- 商品見本
Commercial sample
 その他
Others
 書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- 航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN342574992JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Jang Young-ha Jang Young-ha Building 112, Room 1602, 6, Chunghun-ro 71beon-gil, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Seoksu-dong, Seoksu I-Park) 13973, KOREA	TEL 010-4454-2480 FAX 010-4454-2480				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 13.93	USD 13.93
総合計 (Total)			1		USD 13.93

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:
1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 4 2 5 7 4 9 9 2 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 342 574 992 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年(Year) 月(Month) 日(Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)		2024 09 30	総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Jang Young-ha Jang Young-ha Building 112, Room 1602, 6, Chungchun-ro 71beon-gil, Manan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do (Seoksu-dong, Seoksu I-Park)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13973			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4454-2480
Health food				1		USD13.93	FAX 010-4454-2480
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物							
この郵便物は Number of this pieces 							
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物							
ご依頼主控えへの署名は不要です							

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)		EMS受取書 (Sender's Copy)	
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8094-1892	FAX	* E N 3 4 2 5 7 4 9 9 2 J P *	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			



お問い合わせ番号 (item number) : EN 342 574 992 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)		EMS受付局控 (Post office's copy)	
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
TEL +82-70-8094-1892	FAX	TEL 010-4454-2480	FAX 010-4454-2480
内容品詳細 Health food		HSコード 正味重量 個数	損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)
		1	USD13.93
			<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り出し <input type="checkbox"/> 配送品 <input type="checkbox"/> 返送品
			日本円換算額合計 (円) Total Value 1393 Yen
			<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 <input type="checkbox"/> 文書
			総重量 (kg) 合計金額 (Postage)
			受付日付印 Date Stamp
			* E N 3 4 2 5 7 4 9 9 2 J P *

内商品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 2 8 0 6 0 5 6 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 342 806 056 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 2024	月 (Month) 09	日 (Date) 30	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo								合計金額 Postage Paid		円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN						Postal Code 10851		
TEL +82-70-8094-1892	FAX					Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-2920-2464			
Health food				2		USD27.78	FAX 0502-2920-2464			
							内容品種別 Contents type			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円)			
							Total Value	2778 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中 Total number of pieces	ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender									社員確認用 <input type="checkbox"/>	
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----										

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN342806056JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
支払い条件 (Terms of Payment):					
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Kim Mi-eun Kim Mi-eun Building 117, Room 402, 13, Songhwa-ro, Paju-si, Gyeonggi-do (Adong-dong, Palm Spring Apartment) 10851, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 0502-2920-2464 FAX 0502-2920-2464					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.89	USD 27.78
総合計 (Total)			2		USD 27.78

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 4 2 8 0 6 0 5 6 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 342 806 056 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 30			損害要償額			郵便料金	諸料金
	総重量 Total gross weight						合計金額	Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Kim Mi-eun Kim Mi-eun Building 117, Room 402, 13, Songhwa-ro, Paju-si, Gyeonggi-do (Adong-dong, Palm Spring Apartment)								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 10851		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 0502-2920-2464 FAX 0502-2920-2464
					2	USD27.78	内容品種別 Contents type <input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	2778 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	切る離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。		
	TEL +82-70-8094-1892	FAX	Date Stamp
* E N 3 4 2 8 0 6 0 5 6 J P *			
お届け先 Postal Code 10851 Country KOREA			
お問い合わせ番号 (item number) : EN 342 806 056 JP			
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主			
135-0064 JAPAN			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。			
お問い合わせ番号 (item number) : EN 342 806 056 JP			
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主			
135-0064 JAPAN			
TEL +82-70-8094-1892 FAX			
内容品詳細 Health food			
HSコード 正味重量 個数 2 USD27.78			
損害要償額 (円) <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 日本円換算額合計 (円) 2778			
郵便料金 (円) <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 受付日付印 Date Stamp			
合計金額 (円) <small>(Postage)</small>			
総重量 (円) <small>(Gross Weight)</small>			
開封回数 (円)			
* E N 3 4 2 8 0 6 0 5 6 J P *			



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 3 0 0 3 6 7 9 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 343 003 679 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金
総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Jin Eun-mi
Jin Eun-mi
1st floor, 302-8, Bukbisan-ro, Seo-gu,
Daegu (Pyeongri-dong)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 41778

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5100-7673
Health food		2		USD4.66	FAX 010-5100-7673
Health food		3		USD6.87	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN343003679JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Jin Eun-mi Jin Eun-mi 1st floor, 302-8, Bukbisan-ro, Seo-gu, Daegu (Pyeongri-dong) 41778, KOREA	TEL 010-5100-7673 FAX 010-5100-7673				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			2 3	USD USD 2.33 2.29	USD USD 4.66 6.87
総合計 (Total)			5		USD 11.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 4 3 0 0 3 6 7 9 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 343 003 679 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
2024 09 30	

損害要償額

郵便料金

諸料金

総重量 Total gross weight

合計金額 Postage Paid

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mail
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 41778

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-5100-7673

FAX 010-5100-7673

Health food

2

USD4.66

Health food

3

USD6.87

No commercial value for customs purpose only.

内容品種別 Contents type	贈物 Gift	商品見本 Commercial sample
	販売品 Sale of goods	その他 Others
	返送品 Returned goods	書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value	1153 Yen	

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目
/ 個中
Total number of pieces

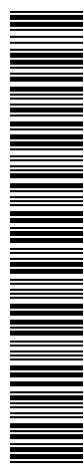
ご依頼主控えへの署名は不要です

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX



* E N 3 4 3 0 0 3 6 7 9 J P *

日付印 Date Stamp

* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。
【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	ご依頼主
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お届け先 Postal Code 41778
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

内容品詳細 Contents details	HSコード HS tariff number	原産国 Country of origin	個数 Number of items	正味重量 Net weight	損害要償額 (円) Value	郵便料金 (円) Postage	諸料金 (円) Other charges
Health Food			2	USD4.66		田 (yen)	田 (yen)
Health Food			3	USD6.87		田 (yen)	田 (yen)
						総重量 (円) (Gross Weight)	合計金額 (円) (Postage)
						田 (yen)	田 (yen)
						受付日付印 Date stamp	
							日本円換算額合計 (円) Total Value
							1153
							No commercial value for customs purpose only.

受付局控
10年保存



* E N 3 4 3 0 0 3 6 7 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 4 3 6 7 7 5 3 4 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 343 677 534 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
			合計金額	Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		円 (yen)	

To (Addressee) Name & Address

Gang-yeon
Gang-yeon
Building 109, Room 202, Saenaru Village, 160,
Namsejong-ro, Sejong Special
Self-Governing

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 30144

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-3424-1854

FAX 010-3424-1854

Health food

2

USD27.86

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN343677534JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Gang-yeon Gang-yeon Building 109, Room 202, Saenaru Village, 160, Namsejong-ro, Sejong Special Self-Governing 30144, KOREA					
TEL 010-3424-1854 FAX 010-3424-1854					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.93	USD 27.86
総合計 (Total)			2		USD 27.86

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) EN 343 677 534 - IP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 343 677 534 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's values.

お問い合わせ番号(item number): EN 343 677 534 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Gang-yeon Gang-yeon Building 109, Room 202, Saenaru Village, 160, Namseong-ro, Sejong Special Self-Governing Postal Code 30144																																												
TEL +82-70-8094-1892 FAX 135-0064		Country KOREA TELE 010-3424-1854 FAX 010-3424-1854																																												
内容品詳細 Health food		<table border="1"> <thead> <tr> <th>HSコード</th> <th>原産国</th> <th>個数</th> <th>正味重量</th> <th>価格</th> <th>損害要償額(円)</th> <th>郵便料金(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td>2</td> <td>1827.86</td> <td><input type="checkbox"/> 増物</td> <td><input type="checkbox"/> 商品原本</td> <td>田(ven) (Gross Weight)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 版権品</td> <td><input type="checkbox"/> その他</td> <td>合計(ven) (Postage)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 運送品</td> <td><input type="checkbox"/> 鮮貨</td> <td>田(ven) Date Stamp</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>日本円換算額合計(円)</td> </tr> <tr> <td colspan="6"></td> <td>No commercial value for customs purpose only.</td> <td>2786</td> </tr> </tbody> </table>		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額(円)	郵便料金(円)			2	1827.86	<input type="checkbox"/> 増物	<input type="checkbox"/> 商品原本	田(ven) (Gross Weight)					<input checked="" type="checkbox"/> 版権品	<input type="checkbox"/> その他	合計(ven) (Postage)					<input type="checkbox"/> 運送品	<input type="checkbox"/> 鮮貨	田(ven) Date Stamp							日本円換算額合計(円)							No commercial value for customs purpose only.	2786
HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額(円)	郵便料金(円)																																								
		2	1827.86	<input type="checkbox"/> 増物	<input type="checkbox"/> 商品原本	田(ven) (Gross Weight)																																								
				<input checked="" type="checkbox"/> 版権品	<input type="checkbox"/> その他	合計(ven) (Postage)																																								
				<input type="checkbox"/> 運送品	<input type="checkbox"/> 鮮貨	田(ven) Date Stamp																																								
						日本円換算額合計(円)																																								
						No commercial value for customs purpose only.	2786																																							
 * E N 3 4 3 6 7 7 5 3 4 J P *		 お客様は危険物に当しません。危険物の運送のため、開封される場合がありますことにご留意ください。																																												
10年保存 受付局控																																														



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 4 2 7 5 6 0 8 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 344 275 608 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 12262

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-9963-0706

FAX 010-9963-0706

Health food

1

USD2.27

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN344275608JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Kwak Hyun-jung Kwak Hyun-jung Building 302, Room 1301, 43, Gaun-ro 2-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, The Hill Fore) 12262, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9963-0706 FAX 010-9963-0706					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.27	USD 2.27
総合計 (Total)			1		USD 2.27

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 4 4 2 7 5 6 0 8 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 344 275 608 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 30			損害要償額			郵便料金	諸料金
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Kwak Hyun-jung Kwak Hyun-jung Building 302, Room 1301, 43, Gaun-ro 2-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Dasan-dong, The Hill Fore)								
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 12262		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9963-0706
					1	USD2.27	FAX 010-9963-0706	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	227 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

* 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください *

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	
 * E N 3 4 4 2 7 5 6 0 8 J P *	
 日付印 Date Stamp	



お問い合わせ番号 (item number) : EN 344 275 608 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
 * E N 3 4 4 2 7 5 6 0 8 J P *	
 受付局控 <small>10年保存</small>	
 日本円換算合計 (円) 227	
 お届け先 Postal Code 12262 Country KOREA Tel 010-9963-0706 FAX 010-9963-0706	
 内容品詳細 Health food Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 * E N 3 4 4 2 7 5 6 0 8 J P *	

内商品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

物品用 (For goods)



* E N 3 4 3 3 1 1 1 7 5 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 343 311 175 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Park Jin-soo
Park Jin-soo
Room 401, 4th floor,
12, Nammun 2-gil, Gwangyang-eup, Gwangyang-si,
Jeollanam-do (Gwangyang-eup)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 57753

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods

内容品の個数 Number of items contained

正味重量 Net weight

g

内容品の価格 Value

TEL 010-2557-1511

FAX 010-2557-1511

Health food

1

USD2.23

内容品種別

Contents type

贈物 Gift

売壳品 Sale of goods

返送品 Returned goods

商品見本 Commercial sample

その他 Others

書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN343311175JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)		Invoice No.	
お届け先 (Addressee): Park Jin-soo Park Jin-soo Room 401, 4th floor, 12, Nammun 2-gil, Gwangyang-eup, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Gwangyang-eup) 57753, KOREA					
TEL 010-2557-1511 FAX 010-2557-1511					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.23	USD 2.23
総合計 (Total)			1		USD 2.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width.

E N S + S S T T T T S S T

お問い合わせ番号
(item number) EN 343 311 175 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 2024	月(Month) 09	日(Date) 30	損害要償額 Total gross weight	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight	g		
					To (Addressee) Name & Address			
					Park Jin-soo Park Jin-soo Room 401, 4th floor, 12, Nammun 2-gil, Gwangyang-eup, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Gwangyang-eup)	Postal Code 57753		
Postal Code 135-0064 JAPAN								
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-2557-1511	
Health food				1		USD2.23	FAX 010-2557-1511	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value	
No commercial value for customs purpose only.							223 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です								

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces

番目 個中
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控として取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局に提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Country KOREA</p>	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 343 311 175 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's values.

お問い合わせ番号(item number): EN 343 311 175 JP

Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Tome 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Park Jin-soo Park Jin-soo Room 401, 4th floor, 12, Namun-gil, Gwangyang-eup, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Gwangyang-eup)	
お届け先 Postal Code 57753			
JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-3094-1892	FAX	TEL 010-2557-1511	FAX 010-2557-1511
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) 内容記述欄	H/Sコード 原産国 個数	正味重量 価格	損害賠償額 (円)
Health food		1 1002.23	<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 送付品
			<input type="checkbox"/> 商品現本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 郵類
			日本円換算合計 (円)
No commercial value for customs purpose only.		円 (yen) 合計 (円) (Gross Weight) 223	
		受付日付由 Date Stamp 223	
* E N 3 4 3 3 1 1 1 7 5 J P *			

左側の印字欄には危険物に該当しません。危険物の種類のため、制限される場合があることにご留意ください。

右側の印字欄には10年保存とQRコードが記入されています。






送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 2 4 0 6 7 1 1 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 342 406 711 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 2024	月 (Month) 09	日 (Date) 30	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			合計金額 Postage Paid	円 (yen)
Postal Code 135-0064 TEL +81-70-8028-0952 FAX		JAPAN			To (Addressee) Name & Address Cheolho Cheolho Building 101, Room 713, Cheongdam-dong, Samseong 1st Apartment, 20, Samseong-ro 133-gil, Gangnam-gu, Seoul					
					Postal Code 06068					
					Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4697-2140			
Health food				3	g	USD7.02	FAX 010-4697-2140			
							内容品種別 Contents type			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value	702 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender				番目 /	個中 Total number of pieces					

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

社員確認用
<input type="checkbox"/>
・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN342406711JP			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Cheolho Cheolho Building 101, Room 713, Cheongdam-dong, Samseong 1st Apartment, 20, Samseong-ro 133-gil, Gangnam-gu, Seoul 06068, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-4697-2140 FAX 010-4697-2140					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.34	USD 7.02
総合計 (Total)			3		USD 7.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) FN 342 406 711 JP

From (Sender) Name & Address			受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 09	日(Date) 30	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)			総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			To (Addressee) Name & Address Cheolho Cheolho Building 101, Room 713, Cheongdam-dong, Samseong 1st Apartment, 20, Samseong-ro 133-gil, Gangnam-gu, Seoul					
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 06068		
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4697-2140	
Health food				3	USD7.02		FAX 010-4697-2140	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value								702 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)
正に受領いたしました。

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 342 406 711 JP' is printed vertically, followed by a series of small, faint characters.

お問い合わせ番号(item number) : EN 342 406 711 JP

Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Seiyaku		Cheonho Bui ding 101, Room 713, Cheongdam-dong, Samseong 1st Apartment, 20, Samseong-ro 13-gil, Gangnam-gu, Seoul	
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Postal Code 06068	
TEL +81-70-3029-0952		JAPAN	
TEL +81-70-3029-0952		KOREA	
		TEL 010-4697-2140 FAX 010-4697-2140	
		FAX	
内容品詳細		HSコード 原産国 個数 正味重量	
Health food		3 USD7.02	
		<input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品原本 <input checked="" type="checkbox"/> 販賣品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類	
		日本円換算合計 (円)	
		No commercial value for customs purpose only.	
		702	
		田 (yen) 合計 (円) 経総量 (Postage)	
		田 (yen) 受取日付 Date Stamp	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 2 9 7 7 8 0 7 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 342 977 807 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Korea	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Korea	2024 09 30
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	Vibex Seiyaku

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g	g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Kim Seon-young
Kim Seon-young
Building 1, Room 508,
Gongjak Hanyang Apartment, 131, Munjeong-ro, Seo-gu,
Daejeon

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 35251

TEL +81-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8370-9340
Health food			1	g	USD2.38	FAX 010-8370-9340
Health food			1	g	USD16.38	内容品種別 Contents type

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN342977807JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +81-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Kim Seon-young Kim Seon-young Building 1, Room 508, Gongjak Hanyang Apartment, 131, Munjeong-ro, Seo-gu, Daejeon 35251, KOREA	TEL 010-8370-9340 FAX 010-8370-9340				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD 2.38 USD 16.38	USD 2.38 USD 16.38
総合計 (Total)			2		USD 18.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially POST JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) EN 342 977 807 JP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 342 977 807 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's data.

お問い合わせ番号(item number): EN 342 977 807 JP

Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Seiyaku		Kim Seon-young Kim Seon-young Building 1, Room 508, Gongjak Hanyang Apartment , 131, Munjeong-ro, Seo-gu, Daejeon	
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Postal Code 35251	
135-0064 TEL +81-70-3028-0952		JAPAN Country KOREA TEL 010-8370-9340 FAX 010-8370-9340	
内容品詳細 health food		HSコード 原産国 個数 正味重量 価格 損害賠償額(円) 郵便料金(円) 通料金(円)	
health food		1 US\$2.38 1 US\$16.38 1 <input checked="" type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 送込品 <input type="checkbox"/> 書類 日本円換算額合計(円) No commercial value for customs purpose only.	
		<input type="checkbox"/> 田(yen) <input type="checkbox"/> 合計(円) (Postage) <input type="checkbox"/> 経重量 (Gross Weight) <input type="checkbox"/> その他 E 田(yen) 受付日付印 Date Stamp 1876	
		 	
* E N 3 4 2 9 7 7 8 0 7 J P *		10年保存 受付局控	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 0 9 0 2 7 9 7 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 340 902 797 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年 (Year) 2024	月 (Month) 09	日 (Date) 30	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g			合計金額 Postage Paid	円 (yen)
To (Addressee) Name & Address						Park Yu-seon Park Yu-seon Building 209, Room 1403, Doosan 2nd Apartment, 225, Daecheon-ro, Haeundae-gu, Busan				
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 48110				
TEL +81-70-8028-0952	FAX			Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4201-1887			
Health food				1	USD2.38		FAX 010-4201-1887			
							内容品種別 Contents type			
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円)			
							Total Value	238 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中 Total number of pieces	この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender							(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----										

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

社員確認用

- 航空危険物の説明・確認
- 輸出申告対象(20万円超)か確認

2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

1 / 1

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN340902797JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
お届け先 (Addressee): Park Yu-seon Park Yu-seon Building 209, Room 1403, Doosan 2nd Apartment, 225, Daecheon-ro, Haeundae-gu, Busan 48110, KOREA					
TEL 010-4201-1887 FAX 010-4201-1887					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.38	USD 2.38
総合計 (Total)			1		USD 2.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 0 9 0 2 7 9 7 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 340 902 797 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 30	損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額	Postage Paid
Postal Code 135-0064		JAPAN	To (Addressee) Name & Address Park Yu-seon Park Yu-seon Building 209, Room 1403, Doosan 2nd Apartment, 225, Daecheon-ro, Haeundae-gu, Busan		Postal Code 48110	
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1	USD2.38	TEL 010-4201-1887 FAX 010-4201-1887
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 238 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
135-0064	TEL +81-70-8028-0952	JAPAN	Country KOREA
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		日付印 Date Stamp	



* E N 3 4 0 9 0 2 7 9 7 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 340 902 797 JP

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		EMS受付局控 (Post office's copy) お届け先 Postal Code 48110	
135-0064	TEL +81-70-8028-0952	JAPAN	Country KOREA
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		切符離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
* 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局と一緒に郵便局にご提出ください		お問い合わせ番号 (item number) : EN 340 902 797 JP	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		駆除要償額 (円)	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		駆除料金 (円)	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		合計金額 (円)	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		日本円換算合計 (円)	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		受付日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		238	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		* E N 3 4 0 9 0 2 7 9 7 J P *	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。			

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



国際スピード郵便

送り状 (Dispatch Note)

-JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

.JAPAN

職権により開くこと
May be opened officially

JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

* E N 3 4 4 1 9 3 3 6 0 J P

お問い合わせ番号

(item number) FN 344 193 360 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 2024	月(Month) 09	日(Date) 30	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Other charges		
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)				総重量 Total gross weight		g		合計金額 Postage Paid 円(yen)			
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Yang Hyun-jung Yang Hyun-jung 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu									
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 41526							
TEL +81-70-8028-0952		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893		TEL 010-3455-2893		
Health food				2		USD4.76	FAX 010-3455-2893		FAX 010-3455-2893		
Health food				2		USD4.76	内容品種別 Contents type		商品見本 Commercial sample		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計(円) Total Value		952 Yen		
No commercial value for customs purpose only.					この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.					<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input type="checkbox"/> この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces						
<input type="checkbox"/> ご署名 Signature of the sender					<input type="checkbox"/> この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。						
					<p style="text-align: right;">(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.</p>						
					<p style="text-align: right;">社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)が 確認</p>						

山折り後 専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
 - 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
 - ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN344193360JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +81-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Yang Hyun-jung Yang Hyun-jung 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu 41526, KOREA	TEL 010-3455-2893 FAX 010-3455-2893				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			2 2	USD USD 2.38 2.38	USD USD 4.76 4.76
総合計 (Total)			4		USD 9.52

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号
(item number) EN 344 193 360 JP

From (Sender) Name & Address			受付年月日 年(Year) 2024	Date mailed 月(Month) 09	日(Date) 30	損害要償額	郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)			総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid		
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo			To (Addressee) Name & Address Yang Hyun-jung Yang Hyun-jung 103-1404, Bokhyeon I-Park, 241, Dongbuk-ro, Buk-gu, Daegu					
Postal Code 135-0064			JAPAN			Postal Code 41526		
TEL +81-70-8028-0952	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3455-2893	
Health food				2		USD4.76	FAX 010-3455-2893	
Health food				2		USD4.76	内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value								952 Yen
No commercial value for customs purpose only.								
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物			この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です								

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控
EMS受取書 (Sender's Copy②)

この郵便物は
Number of this pieces
番目 / 個中

正に愛頤いたしました。

EMS受取書(Sender's Copy)

Vibex Pharmaceutical | Korea (Vibex Seiyaku)
 Vibex Pharmaceutical | Korea
 Time: 24 Building
 2-4-32 Aomi
 Koto-ku
 Tokyo

135-0064 JAPAN
TEL +81-70-8028-0952 FAX

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

【社員の方へ】
日付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

A standard linear barcode is positioned vertically on the right side of the page.

お問い合わせ番号(item number): EN 344 193 360 JP



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 2 0 6 6 0 7 1 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 342 066 071 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Korea	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical Korea	2024 09 30
Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	Vibex Seiyaku

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g	g	合計金額 Total amount	円 (yen)

To (Addressee) Name & Address

Tak Eun-jeong
Tak Eun-jeong
Building 103, Room 1001, Songdo Central Park
River Rich, 11, Haedoji-ro 171beon-gil,
Yeonsu-gu, Incheon

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 22003

TEL +81-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9256-4444
Health food			1	USD2.38		FAX 010-9256-4444
Health food			1	USD2.38		内容品種別 Contents type

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

2 税關告知書 DÉCLARATION EN DOUANE

CN23

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN342066071JP			
TEL +81-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Tak Eun-jeong Tak Eun-jeong Building 103, Room 1001, Songdo Central Park River Rich, 11, Haedoji-ro 171beon-gil, Yeonsu-gu, Incheon 22003, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9256-4444 FAX 010-9256-4444		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food			1 1	USD USD 2.38 2.38	USD USD 2.38 2.38
総合計 (Total)			2		USD 4.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1
Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

E W S N E S S S S S S

お問い合わせ番号
(item number) EN 342 066 071 .JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 09 30		損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku)				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid g	
Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo							
Postal Code 135-0064		JAPAN				Postal Code 22003	
TEL +81-70-8028-0952	FAX			Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9256-4444
Health food				1		USD2.38	FAX 010-9256-4444
Health food				1		USD2.38	内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods
							<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							476 Yen
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開披される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

番目 個中
Total number of pieces

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

A standard linear barcode representing the item number EN 342 066 071 JP.

お問い合わせ番号(item number) : EN 342 066 071 JP



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST



* E N 3 4 3 3 6 6 8 9 4 J P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 343 366 894 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 09 30

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額	Postage Paid
			円 (yen)	

Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku)
Vibex Pharmaceutical Official Mall
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 48594

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

正味重量
Net weight

内容品の価格
Value

TEL 010-9336-7405

FAX 010-9336-7405

Health food

2

USD27.78

内容品種別
Contents type

贈物
Gift

売壳品
Sale of goods

返送品
Returned goods

商品見本
Commercial sample

その他
Others

書類
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の
説明・確認
・輸出申告対象
(20万円超) か
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 09 / 30

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN343366894JP			
		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		備考 (Remarks):			
お届け先 (Addressee): Park Hyun-jung Park Hyun-jung Building 109, Room 1004, 85, Oryukdo-ro, Nam-gu, Busan (Yongho-dong, Oryukdo SK View Apartment) 48594, KOREA		<input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
TEL 010-9336-7405 FAX 010-9336-7405					
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 13.89	USD 27.78
総合計 (Total)			2		USD 27.78

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:
1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST



* E N 3 4 3 3 6 6 8 9 4 J P *

お問い合わせ番号
(item number) EN 343 366 894 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed	年(Year) 月(Month) 日(Date)	損害要償額		郵便料金	諸料金
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2024 09 30					
				総重量 Total gross weight		合計金額	Postage Paid
To (Addressee) Name & Address Park Hyun-jung Park Hyun-jung Building 109, Room 1004, 85, Oryukdo-ro, Nam-gu, Busan (Yongho-dong, Oryukdo SK View Apartment)							
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 48594			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9336-7405
Health food				2	USD27.78		FAX 010-9336-7405
							内容品種別 Contents type
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value
							2778 Yen
No commercial value for customs purpose only. <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces							
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)		EMS受付局控 (Post office's copy)	
正に受領いたしました。 		 お問い合わせ番号 (item number) : EN 343 366 894 JP	
 日付印 Date Stamp		 お届け先 Park Hyun-jung Park Hyun-jung Building 109, Room 1004, 85, Oryukdo-ro, Nam-gu, Busan (Yongho-dong, Oryukdo SK View Apartment)	
 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。		 お問い合わせ番号 (item number) : EN 343 366 894 JP	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 お問い合わせ番号 (item number) : EN 343 366 894 JP	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	
 ご依頼主		 ご依頼主	
 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください		 切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください	
 135-0064			